

# くらしと県税（日文版）

～自動車税について～

## 自動車税とは？

- ・ 自動車の所有に対する課税される財産税の一種です。
- ・ 道路を使用することに対する整備費を負担していただく性格もあります。

## ★ 納める人

自動車をお持ちの方

## ★ 納める方法・時期

5月に送られてくる納税通知書に記載された納期限までに次の納税窓口で納めます。

### 《納税通知書による納税窓口》

- ・ 金融機関（県外で納める場合は、各金融機関窓口でご確認ください。）
  - ・ ゆうちょ銀行、郵便局
  - ・ コンビニエンスストア（くらしハウス、コミュニティ・ストア、スリーエイト、生活彩家、セイコーマート、セブン-イレブン、ディリーヤマザキ、ニューヤマザキデイリーストア、ハマナスクラブ、ファミリーマート、ポプラ、ミニストップ、ヤマザキスペシャルパートナーショップ、ヤマザキデイリーストア、ローソン、MMK設置店（New Days（一部の店舗除く）等）

## ★ 納める額

自動車の総排気量などにより年税額が決められています。また、環境性能について一定の要件を満たす自動車には、税率を高くしたり低くしたりする「グリーン化税制」があります。

# 生活和县税（中文版）

～关于汽车税～

## 何谓汽车税？

- 是对汽车持有者所征收的税，属于财产税的一种。
- 从性质上讲，它是承担汽车所使用道路的整修费。

## ★ 纳税人

持有汽车的人。

## ★ 纳税方法，时间

在5月份收到的纳税通知书上记载的纳税期限以前，至下列金融机构交纳。

### 《交纳窗口》

- 县内的金融机关（若希望在县外交纳，请自行向各金融机关洽询。）
- 邮局
- 便利商店（くらしハウス、コミュニティ・ストア、スリーエイト、生活彩家、セイコーマート、セブン-イレブン、ディリーヤマザキ、ニューヤマザキデイリーストア、ハマナスクラブ、ファミリーマート、ポプラ、ミニストップ、ヤマザキスペシャルパートナーショップ、ヤマザキデイリーストア、ローソン、MMK設置店（New Days（一部の店舗除く）等）

## ★ 交纳金额

年税额是依照汽车的总排气量来计算。另外，对于环境性能满足一定条件的汽车，根据《绿化税制》，税率会有所调整。

## ★ グリーン化税制

地球温暖化防止及び大気汚染防止の観点から、環境にやさしい自動車の開発・普及の促進をはかるため、平成14年度から導入されました。自動車税について、排出ガス性能及び燃費性能の優れた自動車は、税率を一定の期間軽減し、新車登録から一定年数を経過した環境負荷の大きい自動車は、税率を重くする制度です。

## ★ 自動車税納税証明書について

車検を受けるために、納税証明書が必要な場合があります。納税通知書の右端は納税証明書用紙となっています。自動車税を納付すると「納税証明書」として使用できます。大切に保管してください。紛失してしまった場合は、自動車税事務所か県税事務所にお問合せください。

## ★ 税金を納めないと…

延滞した期間に応じて延滞金がかかります。納期内納税にご協力ください！

【自動車税事務所】※目前仅提供日语的问询服务。

事務所名	所在地	電話番号	所管区域
自動車税事務所	〒330-0844 さいたま市大宮区下町3-8-3	048-658-0226	
自動車税事務所 大宮支所	〒331-8580 さいたま市西区中釣2152	048-623-0600	さいたま 埼玉 県内 全域
自動車税事務所 熊谷支所	〒360-0844 熊谷市御稜威ヶ原701-5	048-532-8011	（自動車税に 限る。） (埼玉县全地 区(限汽车 税))
自動車税事務所 所沢支所	〒359-0026 所沢市牛沼690-1	04-2998-1321	
自動車税事務所 春日部支所	〒344-0042 春日部市増戸752-5	048-763-4111	

## ★ 绿化税制

绿化税制是从防止全球变暖及大气污染的观点出发，并为了推进环保汽车的开发与普及于平成14年度导入的税制。它是对废气排放和燃烧功能较好的汽车，在一定期间降低其税率；而对环境污染较大、车龄较长的旧车提高税率的一种税制。

## ★ 有关于汽车纳税證明書

《汽車税納税証明書》是接受车检时所需的重要资料。纳税通知書的右方为纳税證明書格式纸，交纳后就成为纳税证明书。请妥善保管。

若不慎遗失，请至县税事务所申请补发。

## ★ 如果拖延不交纳税金

对于逾期未交纳者，根据其滞延天数要加征滞纳金。所以希望大家在规定的期限内纳。